Porównanie tłumaczeń I Koryntian 1:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	skoro zaś i Judejczycy znaku proszą i Grecy mądrości szukają
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Podczas gdy Żydzi domagają się znaków,* a Grecy szukają mądrości,**[1)2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Kiedy i Judejczycy znaków żądają i Hellenowie* mądrości szukają, [3)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	skoro zaś i Judejczycy znaku proszą i Grecy mądrości szukają
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Podczas gdy Żydzi domagają się znaków, a Grecy szukają mądrości,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Gdyż Żydzi domagają się znaków, a Grecy szukają mądrości.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Gdyż i Żydowie się cudów domagają, a Grekowie mądrości szukają.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ponieważ i Żydowie cudów się domagają, i Grekowie mądrości szukają,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Tak więc, gdy Żydzi żądają znaków, a Grecy szukają mądrości,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Podczas gdy Żydzi znaków się domagają, a Grecy mądrości poszukują,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Toteż gdy Żydzi domagają się znaków, a Grecy szukają mądrości,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	I tak, gdy Żydzi żądają znaków, a Grecy szukają mądrości,
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	I gdy Judejczycy domagają się znaków, a Hellenowie szukają uczoności,
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Gdy Żydzi domagają się cudów, a Grecy poszukują mądrości,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	I tak, gdy Żydzi domagają się znaków, a Grecy szukają mądrości,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Юдеї просять чуд, а греки шукають мудрости.

[1)] <x>470 12:38</x>; <x>500 2:18</x>; <x>500 4:48</x>
[2)] <x>510 17:18</x>
[3)] Ogólne określenie świata pogańskiego.

NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Więc kiedy Żydzi żądają znaków, a Grecy szukają życiowej mądrości,
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Z tej właśnie przyczyny, że Żydzi proszą o znaki, a Grecy próbują znaleźć mądrość,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Gdyż i Żydzi proszą o znaki, i Grecy szukają mądrości;
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Żydzi żądają znaku z nieba, Grecy szukają mądrości,